

SCHEDULES

SCHEDULE 6

Article 8(4)(b)

Form 4 (Bilingual)

Postal voting statement Datganiad pleidleisio drwy'r post	[Space for barcode] [Lle ar gyfer cod bar]
Election of the Police and Crime Commissioner for [insert name of police area] police area Etholiad Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu ar gyfer ardal heddlu [enw ardal yr heddlu]	
Date of election [day] [date] [month] [year] Dyddiad yr etholiad [diwrnod] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]	
Important – you must fill in and return this postal voting statement with your completed ballot paper for it to be counted. Pwysig – mae'n rhaid i chi lenwi'r datganiad pleidleisio drwy'r post hwn a'i ddychwelyd gyda'ch papur pleidleisio wedi ei gwblhau er mwyn iddo gael ei gyfrif. Please read the instructions carefully and use a black pen. Darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus a defnyddiwch ben du. * Name _____ Ballot paper number _____ * Enw _____ Rhif y papur pleidleisio _____ * Local Returning Officer to insert name but omit where sent to an anonymous elector * Y Swyddog Canlyniadau Lleol i nodi'r enw ond ei hepgor os cafodd ei anfon at etholwr dienv. (!) Check that the number on the back of your ballot paper matches the number shown above. If these do not match, call us immediately on (insert helpline number). (!) Dylech gadarnhau bod y rhif ar gefn y papur pleidleisio yn cyfateb i'r rhif a ddangosir uchod. Os nad yw'r rhifau hyn yn cyfateb, ffoniwch ni ar unwaith ar (nodwch rif y llinell gymorth). I am the person the ballot paper numbered above was sent to. Fi yw'r person yr anfonwyd y papur pleidleisio â'r rhif uchod ato. My Date of Birth is: Fy Nyddiad Geni yw: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Day/ Diwrnod Month/Mis Year/ Blwyddyn * My Signature is: (You must sign inside the box) * Fy Llofnod yw: (Mae'n rhaid i chi lofnodi o fewn y blwch) * Local Returning Officer to omit box where the elector has been granted a waiver * Dylai'r Swyddog Canlyniadau Lleol ddileu'r blwch os yw'r etholwr wedi cael ei hepgor	
We will check this information against our records for security. Byddwn yn gwirio'r wybodaeth hon yn erbyn ein cofnodion am resymau diogelwch. It is an offence to vote using a ballot paper that was not sent for your use or interfere with another voter's ballot paper. It is an offence to vote more than once (unless you are appointed as a proxy) at the same election. Mae'n drosedd defnyddio papur pleidleisio rhywun arall i bleidleisio neu ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall. Mae'n drosedd pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad (oni chewch eich penodi'n ddirprwy). Local Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate. Y Swyddog Canlyniadau Lleol i ychwanegu canllawiau dartuniadol fel y bo'n briodol.	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Instructions for voting by post Cyfarwyddiadau ar gyfer pleidleisio drwy'r post

Please read through carefully. If you need help, please call us on [insert helpline number] Darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus. Os bydd angen cymorth arnoch, ffoniwch ni ar [nodwch rif y llinell gymorth]

- For your vote to be counted, you must fill in and return this postal voting statement with your ballot paper for the election of the Police and Crime Commissioner for [insert name of police area].
- Er mwyn i'ch pleidlais gael ei chyfrif, bydd yn rhaid i chi llenwi'r datganiad pleidleisio drwy'r post hwn a'i ddychwelyd gyda'ch papur pleidleisio ar gyfer etholiad Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau ar gyfer [nodwch enw ardal yr heddlu].
- Make sure you have filled in the date of birth [and signature] box[es] on this postal voting statement.
- Gwnewch yn siŵr eich bod wedi llenwi'r blwch/blychau dyddiad geni [a llofnod] ar y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn.
*Local Returning Officer to delete where elector is granted a waiver.
*Y Swyddog Canlyniadau Lleol i'w ddileu os bydd etholwr wedi cael ei hepgor.

Election of the Police and Crime Commissioner for [insert name of police area] police area ([insert colour] ballot paper) Etholiad Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau ar gyfer ardal heddlu [nodwch enw ardal yr heddlu] (papur pleidleisio [nodwch y lliw])

- Vote for **only one candidate** by putting a cross in the box next to your choice.
- Pleidleiswch ar gyfer **un ymgeisydd yn unig** drwy roi croes yn y blwch wrth ymyl eich dewis.
- Do not mark the ballot paper in any other way or your vote may not count.
- Peidiwch â marcio'r papur pleidleisio mewn unrhyw ffordd arall neu efallai na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
- We must get your postal vote by **10 pm on [day] [date of poll]**. If you miss the post, you can hand it in at our office or at any polling station in the _____ area before **10pm on [day] [date of poll]**.
- Mae'n rhaid i ni dderbyn eich pleidlais bost erbyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad pleidleisio]**. Os byddwch yn colli'r post, gallwch fynd â'r bleidlais i'n swyddfa neu unrhyw orsaf bleidleisio yn ardal _____ cyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad pleidleisio]**.
- After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station in this election.
- Ar ôl i ni dderbyn y bleidlais bost hon, ni allwch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.

Getting help / Cael help

- If you need help to vote, you can ask someone you know or get independent help by calling the helpline on [insert helpline number]. The person helping you must not tell anyone how you voted.
- Os bydd angen help arnoch i bleidleisio, gallwch ofyn i rywun rydych yn ei adnabod neu gael help gan berson annibynnol drwy ffonio'r llinell gymorth ar [nodwch rif y llinell gymorth]. Ni ddylai'r person sy'n eich helpu ddweud wrth unrhyw un sut rydych wedi pleidleisio.
- Please call the helpline if you require copies of this form or guidance in Braille or languages other than English.
- Ffoniwch y llinell gymorth os bydd angen copïau o'r ffurflen hon neu ganllawiau arnoch mewn Braille neu mewn ieithoedd ar wahân i Saesneg.
- If you make a mistake, or lose your postal ballot paper or this statement, you can get a replacement. Call us immediately as **we can only issue a replacement before 5pm on [day] [date] [month]**. If you apply after **5pm on [day before poll]** we can only issue a replacement if you return this ballot pack by hand.
- Os byddwch yn gwneud camgymeriad, neu'n colli eich papur pleidleisio drwy'r post neu'r datganiad hwn, gallwch gael un newydd. Ffoniwch ni ar unwaith gan mai **dim ond cyn 5pm ar [diwrnod] [dyddiad] [mis] y gallwn roi un newydd**. Os byddwch yn gwneud cais ar ôl **5pm ar [diwrnod] cyn y digwyddiad pleidleisio**, dim ond os byddwch yn dychwelyd y pecyn pleidleisio hwn yn bersonol y gallwn roi un newydd i chi.

Electoral fraud is a crime. It is an offence to vote more than once in this election unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person.

Mae twyll etholiadol yn drosedd. Mae'n drosedd pleidleisio fwy nag unwaith yn yr etholiad hwn oni bai eich bod yn pleidleisio drosoch chi eich hun ac fel dirprwy i rywun arall.

The Local Returning Officer issued this statement. / Y Swyddog Canlyniadau Lleol gyhoeddodd y datganiad hwn.

Local Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate. / Y Swyddog Canlyniadau Lleol i ychwanegu canllawiau darluniadol fel y bo'n briodol.